

Передплата

на «РУСЛАНА» виносить:
в Австрії:
на цілий рік . . . 12 р. ав.
на пів року . . . 6 р. ав.
на чверть року . . . 3 р. ав.
на місяць . . . 1 р. ав.
За границею:
на цілий рік . . . 20 рублів
або 40 франків
на пів року . . . 10 рублів
або 20 франків
Поодинокое число по 8 кр. ав.

РУСЛАН

»Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.« — З Русланових псалмів М. Пашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділі і руских свят о год. 6-ій пополудні.
Редакция, адміністрация експедиция «Руслана» під ч. 9 ул. Колернииа (Лінодога ч. 9.) Експедиция місцева в Агенції Соколовского в пасажі Гавсманя.
Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Рекламация неопечатані відлі від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 10 кр. від стрічки, а в «Надіслаім» 20 кр. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 15 кр. від стрічки.

Аматорови москвофілів.

Звістний негатор українсько-рускої мови, чоловік, котрого заходам приписати головню належить, що напу мову виключено з археологічного з'їзду в Кліві, професор київського університету, Фльоринський, пустив ся на публіциста і в наскрізь обединительнім органі «Кіевлянин-і» напечатав цілий ряд статей, в котрих бере в оборону галицких москвофілів. Найцікавішою єго статією для нас є та, котру напечатано в названій часописи з дня 30. жовтня с. р. Про неї думаємо сказати кілька слів.

«Кіевская Старына», а зглядно єї редактор і сотрудник пп. Науменко і Михальчук закинули проф. Фльоринському брак знаня відносин в Галичині. На се замічає проф. Фльоринський, що два рази був лично в Галичині і що за галицкими справами слідить повних двайцять літ не тільки при помочи славянської праси, але також в дорозі личного знакомства з деякими галицкими, буковинскими і угорско-рускими патріотами. Однак статія проф. Фльоринського, поміщена в «Кіевлянин-і», свідчить наглядно, що достойний професор тими самими окулярами глядить на відносини в Галичині, що й на значіне і самостійність нашої мови. Пригляньмо ся їй близше!

Наших москвофілів зве проф. Фльоринський «сторонниками общерусского литературного языка». Він перечисляє інститути, які находять ся в москвофільских руках, як «Ставропигійській Інститут», «Народный Домъ», «Русскую Матицу», «Русскую Раду», «Общество Качковского», а крім того зве по імени 15 періодичних, москвофільских видань, між котрими згадав навіть про «Вѣстникъ Народнаго Дома». До «защитниковъ правъ общерусского литературного языка» причислює

проф. Фльоринський: Головацкого, Наумовича, Зубрицкого, А. Добрянского, Хилика, Устияновича, Гушалевича, «маститого археолога, филолога и историка», Петрушевича, Богд. Дідицкого і публіцистів: Маркова, Свистуна, Мончаловского, Дудкевича та Яворского.

»Язычіе», яким пишуть наші москвофіли, не є у проф. Фльоринського «язычіемъ». Оно є чимсь таким, чого й назвати по імени годі, а мимо сего «допускаемыя малорусскими писателями Галичины, Буковины и Угорской Руси нѣкоторые отступленія отъ нашего литературного языка, выражающіяся въ употребленіи нѣкоторыхъ областныхъ словъ и формъ, нѣсколько не мѣняють основного фона усвоеннаго ими общерусского языка и нисколько не умаляютъ значенія трудовъ на этомъ языкѣ. Затѣмъ, съ каждымъ годомъ галицко-русскаго языка становится все чище и чище».

Нехай се «язычіе» вийде на здоровле проф. Фльоринському. Дивний смак і дивні очи! Пок. Драгоманов сьміяв ся до розпuku, коли читав «Бесѣду» Мончаловского, печатану на «русскомъ языкѣ»; здорово закинула собі «Кіевская Старына» з «язычія» «Живого Слова», видаваного рівнож на «литературномъ языке», виказуючи неможливі конструкції і слова — ну, а проф. Фльоринський однимъ замахомъ пера здув сї заміти з лица землі і вірить, що «язычіе» москвофілів має значіне і будучність перед собою. Га! вольному воля! Всеж таки і проф. Фльоринський бачить в «язычію» напших москвофідів «разныя шереховатости и неловкія выраженія». Ну предсі! Дякуємо бодай за се!

Ширший розвій духового жита народовців приписує проф. Фльоринський за «Галичаниномъ», не народній ідеї, але «поддержкамъ отъ сойма и правительства и частью изъ нашей Украйны». З сим виска-

зом хибя спорити не годить ся, бо він занадто несовістний.

Про москвофільске сторонництво читаємо в статії проф. Фльоринського такий уступ:

»Напротивъ, старорусская партія состоить на дурномъ счету у правительства, остранена отъ всякаго участия въ областномъ управленіи и подвергается всякаго рода насилиямъ и притѣвленіямъ. Въ своей дѣятельности она не получаетъ ни откуда помощи и предоставлена своимъ собственнымъ силамъ. За то на сторонѣ старорусской партіи нравственный перевѣсъ. Она ратуетъ не за какойнибудь новий, наскоро придуманный и беспочвенный принципъ, а за старую идею общерусского національного и культурнаго единства, которая в нынѣшнемъ столѣтіи послужила для галицких, буковинскихъ и угорскихъ малоруссовъ лозунгомъ ихъ національного возрожденія и по настоящее время глубоко коренится въ сознаніи простого народа. Представители старорусской партіи много сдѣлали какъ для поднятія народнаго духа галичанъ, буковинцевъ и угоруссовъ послѣ многолѣтняго ихъ униженія, такъ и для развїтїя у нихъ литературы и просвѣщенія въ ту пору, когда еще не существовало между ними ни народовцевъ, ни украинофиловъ, ни сепаратистовъ. Ни прежде, ни теперь они не вступали въ компромиссы съ врагами своего народа, а всегда отстаивали и отстаиваютъ его право на пользование политической и духовной свободой. Данная имъ политическими ихъ противниками кличка «ренегатовъ» совершенно несправедлива. И къ народному языку они относятся съ полнымъ вниманіемъ и сочувствіемъ: допускають широкое употребленіе его въ домашнемъ обиходѣ и простонародной литературѣ и лишь въ области науки и высшей образованности отстаиваютъ права общерусского языка».

9
ГЕРГАРТ ГАУПТМАН.
Візник Геншель.
(Далі).
ДРУГИЙ АКТ.
Гарна, маєва днина. Передполудне. — Покій з першого акту; нема однак ліжка, де лежала Геншлева. Вікна, під якими стояло ліжко, отворені.
ГАННА
пере із засуканими рукавами в балії, її лице звернене до вікна.
ФРАНЦ
входить без сурдута, з деревляним відром до митя возів у руках; рукави сорочки засукані, штанки заковчені, голі ноги в деревляних ходаках.
ФРАНЦ
придурковато веселим тоном.
Ганно, я прийшов тебе відвідати. Господи Боже іще одно: Не мавш ти трохи теплої води! Га?
ГАННА
кидає гостро до балії біле, яке тримала на дошці, та йде до печі.
Не заходи ти міні сюди так дуже часто.

ФРАНЦ.
Ов-ва?! Або що?
ГАННА
наливає горячої води до відра.
От не питай. Не маю часу.
ФРАНЦ.
І я також не сиджу із заложеними руками! Мню як раз віз...
ГАННА
пристрастно.
Лиши ти мене раз на все, — я вже казала тобі се чи-раз.
ФРАНЦ.
Що-ж я тобі зробив?
ГАННА.
Не бігай за мною!
ФРАНЦ.
Чи ти вже забула, що було між нами?
ГАННА.
Ніщо не було між нами. Що мало би бути між нами? Я ходжу своєю дорогою, ти ходиш своєю. Так є між нами, а не інакше.
ФРАНЦ.
А, се нові річі!

ГАННА.
Для мене се старі, як світ.
ФРАНЦ.
Бачу, бачу! Ганно, що се стало ся?
ГАННА.
Ніщо, ніщо! Дай міні спокій!
ФРАНЦ.
Чи можеш нарікати на мене? Чи не був я тобі все вірний?
ГАННА.
О, про мене! Що-ж се мене обходить? Волочи ся, з ким собі хочеш! Міні всьо одно!
ФРАНЦ.
Від коли то, Ганно?
ГАННА.
Від непамятних часів.
ФРАНЦ.
зворушений до сліз.
Але-ж, ти брешеш Ганю!
ГАННА.
Лише так міні не зачинай! Так не доїдем зі мною до кінця. Я не позволю собі закидати брехні. Богато не буду говорити; най се раз скінчить ся. А коли ти маєш таку голову, що



Розклад поїздів залізничних обов'язуючий від 1-го мая 1899.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейського).



Накладом

«українсько-руської видавничої спілки»

вийшли досі:

I. серія: Белетристика.

- 1. Стефан Ковалів: Дезертир . . . брош. 60 опр. 80 кр.
2. Іван Франко: Поєми . . . 60 > 80 >
3. Ольга Кобилянська: Покора . . . 50 > 70 >
4. Гю де Мопасан: Дика пані . . . 45 > 65 >
5. Іван Франко: Полуйка . . . 50 > 70 >
6. Наталія Кобринська: Дух часу . . . 60 > 80 >
7. Кнут Гамсун: Голод . . . 90 > 110 >
8. Леся Українка: Думи і мрії . . . 60 > 80 >
9. Ст. Ковалів: Громадські проми- словці . . . 60 > 80 >
10. Уїлліам Шекспір: Гамлет, принц данський, переклав А. Куліша виданий з передмовою Др. Івана Франка . . . 90 > 110 >
11. Генрик Понтюпідан: Із хат . . . 50 > 70 >

II. серія: Національна бібліотека.

- 1. К. Кавцкі: Народність і її початки, з додатком Будзиновського . . . брош. 30 кр.

Адреса: Львів, Чарнецького 26.



Table with columns for 'до Львова' and 'зі Львова', listing train numbers, departure/arrival times, and destinations like 'Чернівці', 'Лавочного', 'Краків', etc.

ЗАМІТКА: Пора нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано. Час середно-європейський різнить ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейського = 12 год. 36 мин. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць держ. (Львів, ул. Красіцких ч. 5) уділяє пояснень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їзди.

Галицький Банк кредитовий
почавши від 1 лютого 1890 видає
4% АСИГНАТИ КАСОВІ
з 30-дневним виповідженєм,
3 1/2% АСИГНАТИ КАСОВІ
з 8-дневним виповідженєм,
а всі інші находячі ся в обігу 4 1/2% Асигнати касові
з 90-дневним виповідженєм будуть опроцентовані почавши
від дня 1 мая 1890 по 4% з 30-днев. речинцем виповідження.
Львів, дня 31 січня 1890.
Дирекція.

В ЖИТТЮ ніколи не лучить ся друга така
нагода
одержати лиш за
2 зр. 90 кр.
ось яку збірку величавих товарів:
зр. 2-90 2-90 зр.

величавий нікльовий (а на жадане посрібляний) котвичний-ре-
монтоаровий, гравірований годинник кішеньковий, точно ходячий
з 3-літню письменою гваранцією.
1 ланцушок нікльовий з орошою дивізкою системи парискої.
1 прекрасна шпилька до краватки з ім. брилянтами з металю (Goldine).
2 штуки хороших спінок до манкетів (Marke Garantie).
5 штук спинок нагрудних до сорочки.
2 штуки прекрасних кульчиків з правдивого срібла заосм. ц. к. стемпем.
12 всіх тих прехороших оздобних предметів з ко-
твичним ремонтаровим годинником — коштує 2 зр. 90 кр.
Висилає ся кождому за посліплатою. Наколиб річи не подобали ся, гроші звертає ся
в протягу 8 днів з всякою готовостію, так, що всяке ризико цілком виключене.
Дістати можна тільки у фірми годинників:
Brüder Hurwitz, Exporthaus, — Krakau, Stradom 17.
— Богато ілюстровані цінники висилає даром. — Агентів пош укує. —

Рік заснованя 1892.
ТОВАРИСТВО ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ
„ДНІСТЕРЪ“
перше і одинокє руске Товариство асекураційне, припоручене Всч. Духо-
венству і всім вірним Впреосв. Митроп. і Преосв. Еп. Ординариям всіх
трех єпархій, обезпечає будинки, уряджене домашнє, скот, господарскі
зваряди, збіжє в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках против шнід
огневих.
Стан фондів гваранційних з днем 31-го грудня 1898
вносить:
Фонд резервовий . . . 96.775 зр. 05 кр.
Резерва премій . . . 64.263 „ 12 „
Фонд основний . . . 45.000 „ — „
Резерва спеціальна . . . 842 „ 40 „
Тарифи „Дністра“ дуже умірковані, услія обезпечень користні,
а шкоди ліквідують ся безпороволчно. До кінця 1898 року вносили
вплачені шкоди 527.790 зр. 67 кр. Поліси „Дністра“ приймає Банк кра-
євий при позичках гіпотечних.
На житє можна обезпечитись через „Дністеръ“ в ТОВА-
РИСТВІ ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ в Кракові, котре дає найкористній-
ші услія, — представляє своїми фондами найбільшу гваран-
цію і видає поліси і квіти в рускім язичі.
Товариство взаїмного кредиту „Дністеръ“, стоваришенє
з обмеженою порукою, уділяє позички за оплатою 5 1/2% і
1% додатку на кошта адміністративні за інтабуляцією або
порукою двох відповідних ручителів, до сплати в ратах на
3 до 10 літ і приймає вкладки до опроцентованя від членів
і третих осіб по 4%. Удїл членський вносить 25 зр., впи-
сове 1 зр. Членом бути і позичку дістати може тільки член
обезпечений в „Дністеръ“. Інформації уділяє Дирекція ли-
стовно.
Зголошена о уділенє агенцій в окрестностях де нема
близько агентів „Дністра“, приймає ся.

НАРОДНА ТОРГОВЛЯ
приймає замовленя і посередничить в закупні:
Сьвітло церковне
нпрост в фабрики Іа по 70 зр., Іаа по 64 зр. за 100 кіл. лосо фабрика.
Вино
в бочках о 135 літрах, а то Самородне почавши від 70 зр.
за бочку лосо місце продукції.
Зі складів висилає: КАВУ по 5 кіл. посліпках почт. в ціні
по: зр. 9-20, 10-20, 10-70, 11-20, а спеціальність по 12-20 франко
БИЮ в 5 кіл. баряках по зр. 3—, 3-70, 4-10, 4-90 франко. —
Ільці товари по умірених цінах. 78—?